



ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

**A 3024 N**

**A 5024 N**

МОНТАЖ И НАСТРОЙКУ ПРОВОДИТЬ В СООТВЕТСТВИИ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

ВНИМАНИЕ! НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЯМ,  
ТОЧНО СЛЕДУЙТЕ УКАЗАНИЯМ ИНСТРУКЦИИ.

ДАННАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КВАЛИФИЦИРОВАННЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ.

## 1 Условные обозначения



Данным символом обозначаются разделы, требующие особого внимания.



Данным символом обозначаются разделы, относящиеся к безопасности.



Данным символом обозначаются разделы, требующие ознакомления конечного пользователя.

## 2 Назначение и ограничение по применению

### 2.1 Назначение

Приводы серии АТІ N с питанием двигателей от 24В предназначены для автоматизации интенсивно используемых бытовых ворот и распашных ворот в кондоминиумах.

### 2.2 Ограничения по применению

Использование данного изделия не по назначению, а также установка методами, отличными от описанных в настоящем техническом руководстве, запрещены.

## 3 Соответствие стандартам

Компания CAME cancelli automatici имеет сертификат системы качества ISO 9001:2000; кроме того получила сертификат системы защиты окружающей среды ISO 14001. Вся продукция CAME разрабатывается и производится в Италии.

Продукт соответствует нормам: см. последнюю страницу инструкции (декларация соответствия).

## 4 Описание

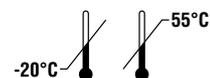
### 4.1 Привод

Данное изделие разработано и произведено компанией CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. в полном соответствии с действующими нормами безопасности. Гарантийный срок эксплуатации составляет 36 месяцев при отсутствии механических повреждений и следов вскрытия.

Корпус привода состоит из двух частей выполненных из алюминиевого сплава, в которых расположены двигатель с микровыключателями, планетарный редуктор и ходовой винт. Привод самоблокирующийся.

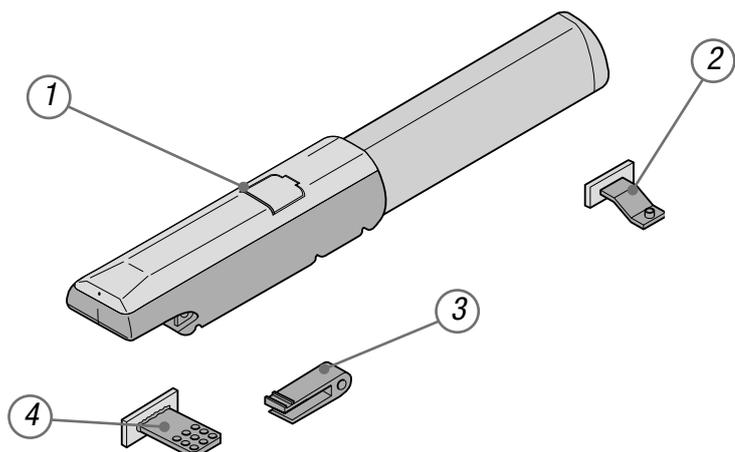
### 4.2 Технические характеристики

Напряжение блока управления: ~230В, 50/60Гц;	Передаточное число: 1/36;
Питание двигателя: =24В;	Интенсивность использования: интенсивного использования;
Максимальный ток: 10А;	Класс защиты: IP44;
Мощность: 120Вт;	Масса: 10 кг;
Время открывания (90°): регулируемое;	Диапазон рабочих температур:



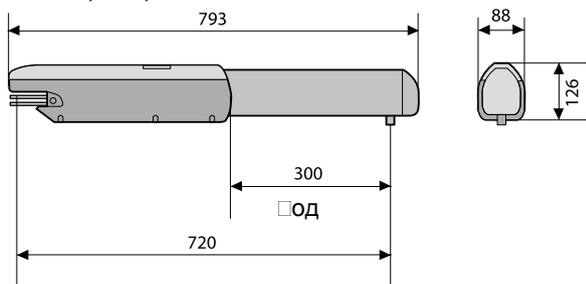
### 4.3 Основные компоненты

- 1) Привод
- 2) Передний кронштейн
- 3) Подвижный хвостовик
- 4) Задний кронштейн



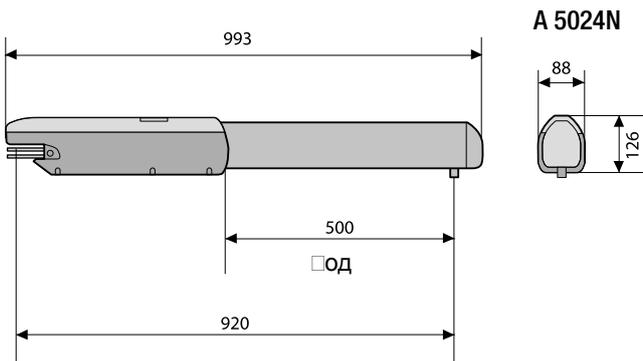
## 4.4 Габаритные размеры

Размеры приведены в мм.



A 3024N

Габаритная ширина створки	Масса створки
м	кг
2.00	800
2.50	600
3.00	400



A 5024N

Габаритная ширина створки	Масса створки
м	кг
2.00	1000
2.50	800
3.00	600
4.00	500
5.00	400

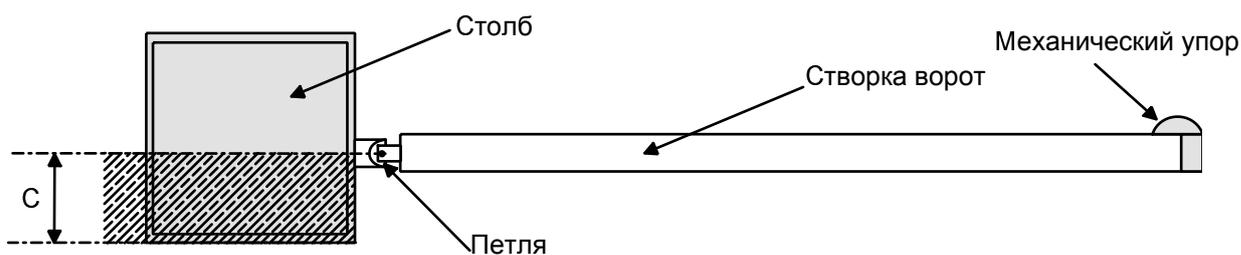
## 5 Монтаж

- !** Установка должна выполняться квалифицированным персоналом в полном соответствии с настоящим техническим руководством.

### 5.1 Предварительные проверки

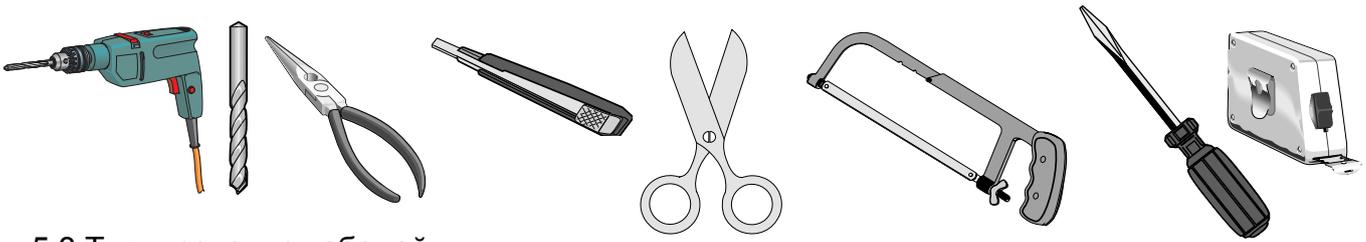
- !** При установке автоматической системы требуется провести следующие проверки:

- Убедитесь, что конструкция ворот является прочной, легко поворачивается на петлях и нет никакого трения между подвижной створкой ворот и неподвижными элементами;
- Что размер С не больше значения, указанного в табл. 3, п. 5.5. В противном случае, чтобы соблюсти размеры, будет необходимо доработать столб;
- Удостовериться, что электропроводка прокладывается в соответствии с расположением устройств управления и безопасности;
- Механические упоры крепко закреплены в земле для препятствия движению створки ворот за крайние положения;
- Проверьте, что любые внешние линии связи оснащены дополнительной изоляцией по сравнению с внутренними;
- Убедитесь, что трубы и кабельные каналы хорошо пропускают и защищают от механических повреждений электрические кабели.



## 5.2 Инструменты и материалы

Следующие применяемые инструменты и материалы полностью исправны и соответствуют действующим нормам безопасности, стандартам и инструкциям. На рисунке ниже приведен минимальный набор инструментов и материалов, требующихся монтажнику.

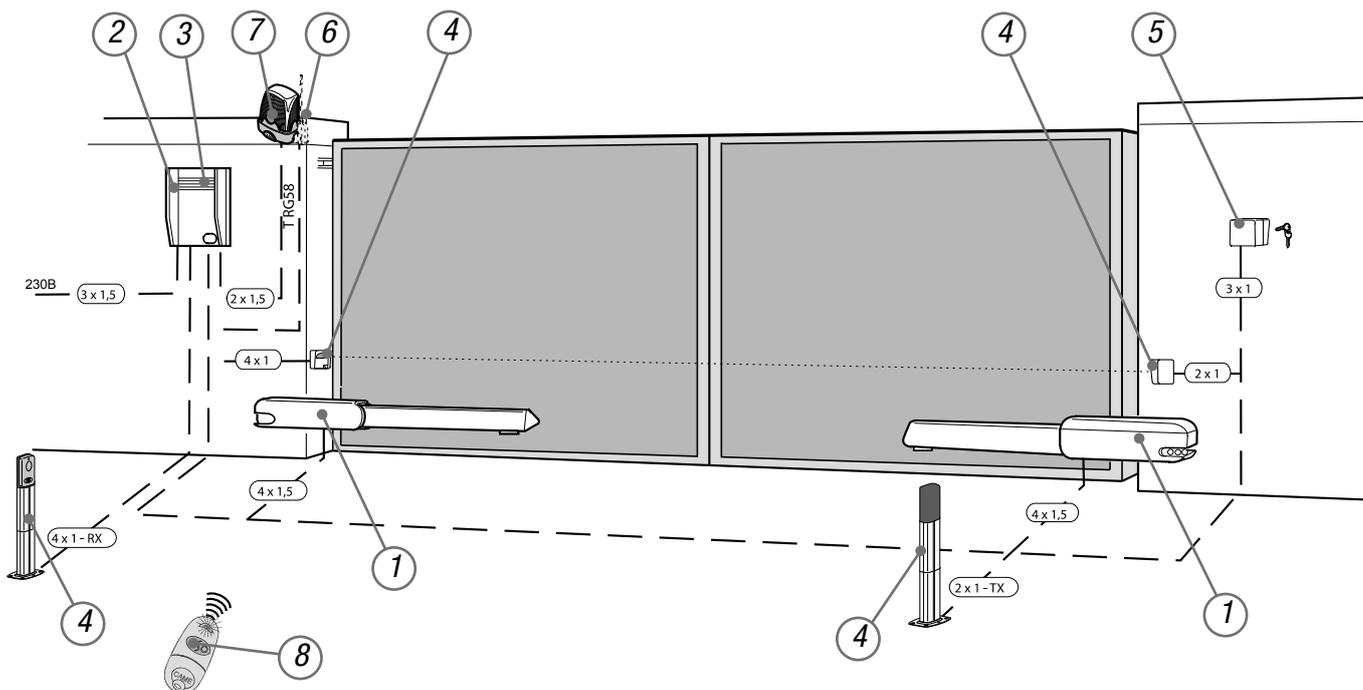


## 5.3 Тип и сечение кабелей

Подключения	Тип кабеля	Длина кабеля 1 < 10 м	Длина кабеля 10 < 20 м	Длина кабеля 20 < 30 м
Эл. питание блока упр. ~230В	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3 x 1,5 мм <sup>2</sup>	3 x 2,5 мм <sup>2</sup>	3 x 4 мм <sup>2</sup>
ол. блок питания двигателя =24В		4 x 1 мм <sup>2</sup>	4 x 1,5 мм <sup>2</sup>	4 x 2,5 мм <sup>2</sup>
Сигнальная лампа		2 x 0,5 мм <sup>2</sup>	2 x 1 мм <sup>2</sup>	2 x 1,5 мм <sup>2</sup>
Фотоэлементы (передатчик)		2 x 0,5 мм <sup>2</sup>	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>
Фотоэлементы (приемник)		4 x 0,5 мм <sup>2</sup>	4 x 0,5 мм <sup>2</sup>	4 x 0,5 мм <sup>2</sup>
Токопотребл. аксес. (24В)		2 x 0,5 мм <sup>2</sup>	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>
Кнопки управления		2 x 0,5 мм <sup>2</sup>	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>	2 x 1 мм <sup>2</sup>
Антенна	RG58	макс. 10 м		

**ВНИМАНИЕ:** Если длина кабеля отличается от приведенной в таблице, то необходимо определить его надлежащее сечение исходя из фактической потребляемой мощности устройства в соответствии с действующими нормативами. Для последовательного подключения нескольких устройств данные, приведенные в таблице, должны быть пересчитаны в зависимости от их суммарной мощности и расстояния прокладки кабеля.

## 5.4 Схема типовой установки

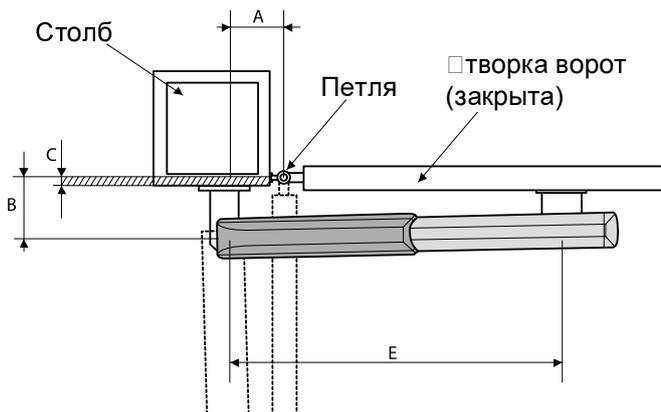


- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1) Приод         | 5) Ключ-ключ   |
| 2) Блок питания  | 6) Антенна     |
| 3) Радиоприемник | 7) Приемник    |
| 4) Фотоэлемент   | 8) Блок-датчик |

## 5.5 Последовательность монтажа

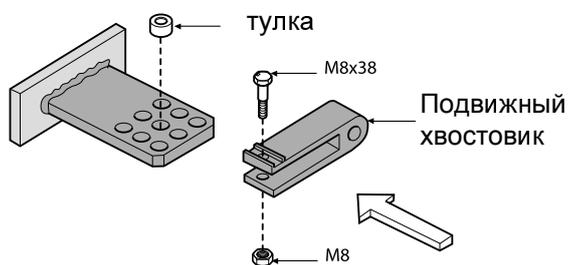
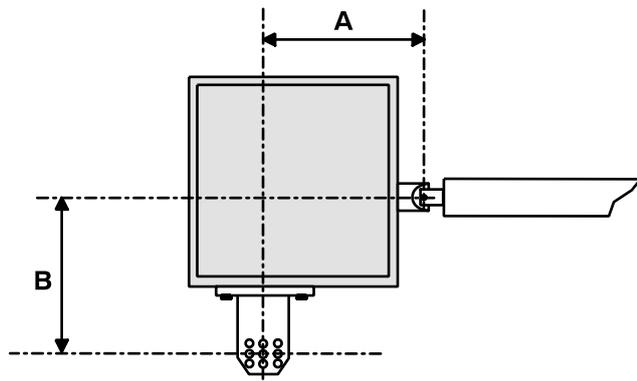
**⚠**  лед  створки - только примеры, поскольку место для установки привода и принадлежностей может отличаться. Задача монтажника - выбрать самое подходящее решение.

Таблица 3



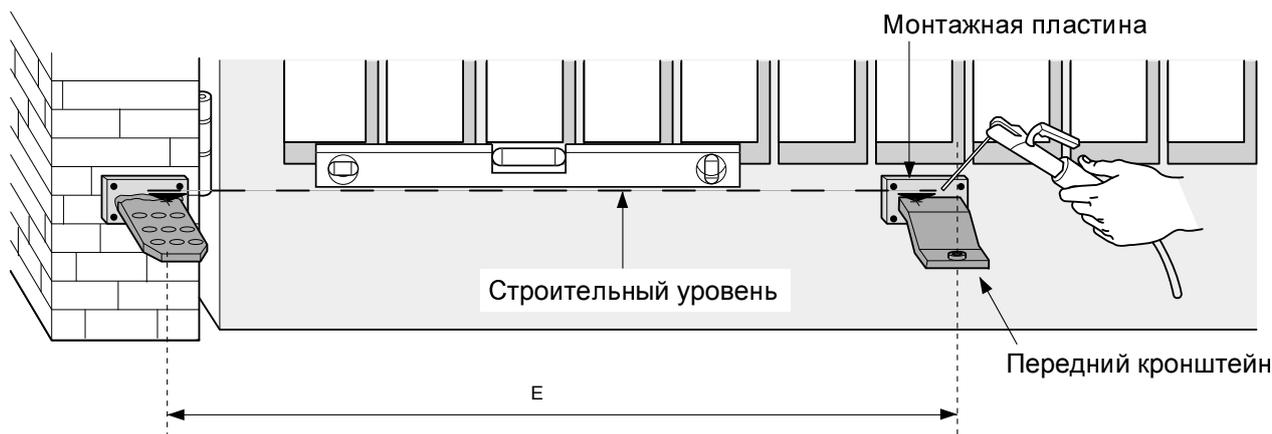
Створка шириной до 3 м				
<input type="checkbox"/> гол открывани <input type="checkbox"/>	A мм	B мм	C макс. мм	E мм
90°	130	130	60	720
120°	130	110	50	720

Створка шириной до 5 м				
<input type="checkbox"/> гол открывани <input type="checkbox"/>	A мм	B мм	C макс. мм	E мм
90°	200	200	120	920
130°	200	140	70	920

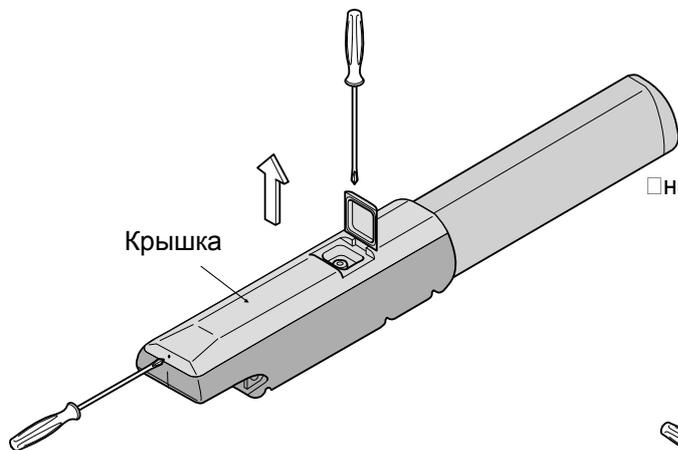


установить монтажную пластину и задний кронштейн, обеспечивая установочные размеры "А" и "В" между осью петли и центральным отверстием на кронштейне. Задний кронштейн имеет несколько отверстий для регулировки угла открывания ворот.

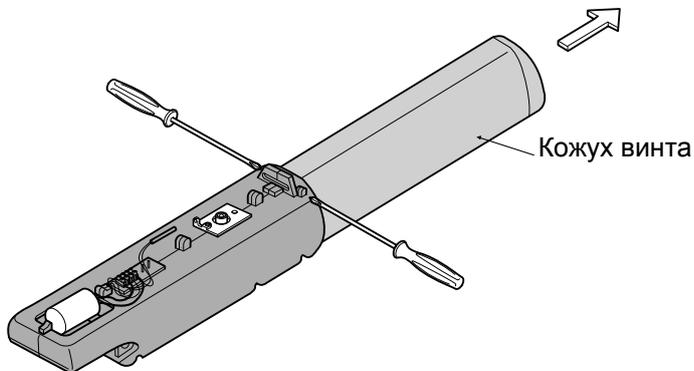
**ВНИМАНИЕ:** С увеличением расстояния "В" угол открывания и скорость ворот уменьшаются, в то время как усилие привода увеличивается. С увеличением расстояния "А" угол открывания, скорость ворот и усилие привода увеличивается.



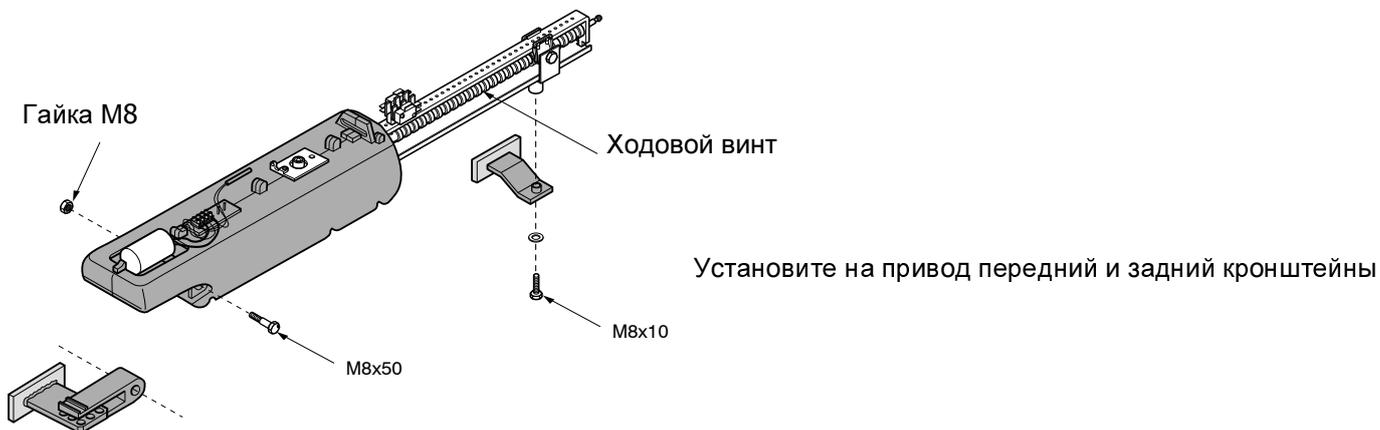
При закрытых воротах установить монтажную пластину на створку ворот. Убедиться, что передний кронштейн установлен горизонтально на одном уровне с задним, и что выдержан размер "Е".



□нимите крышку, отвернув два самореза.

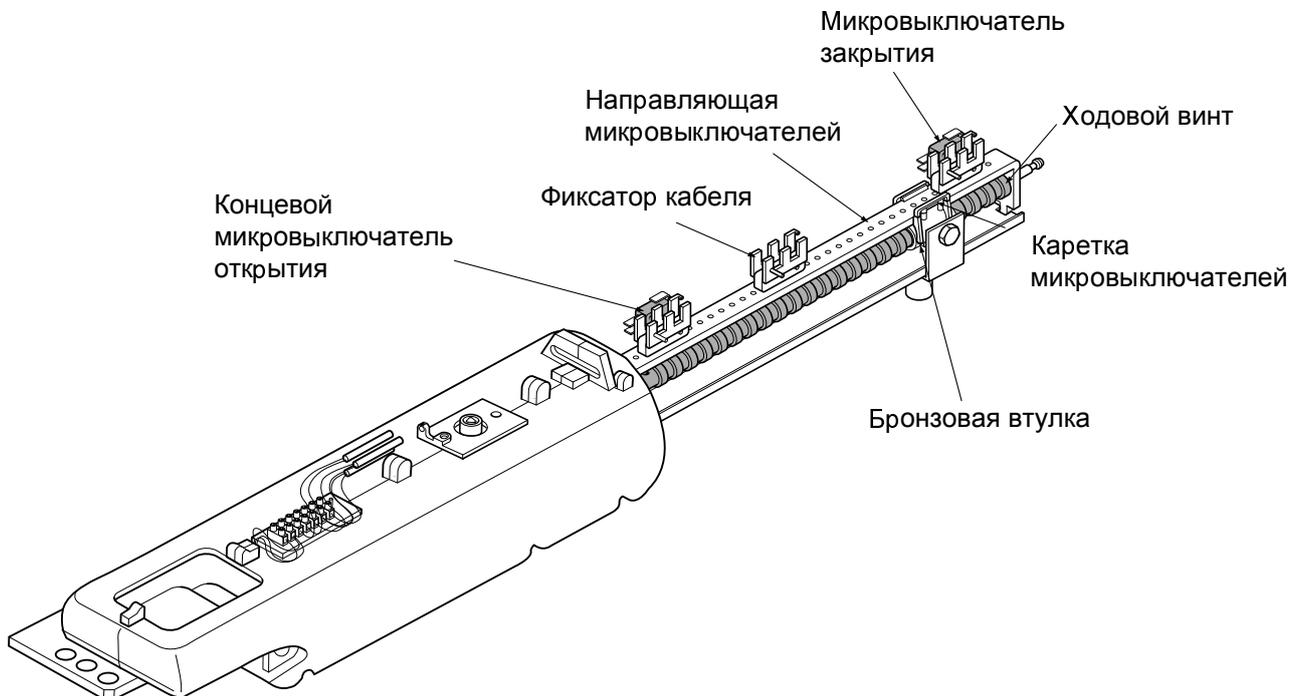


□нимите кожух винта, отвернув два самореза.



ВНИМАНИЕ: Необходимо смазать ходовой винт и втулку до установки привода (смазкой типа «Литол»).

## 5.6 Регулировка и фиксация микровыключателей



Данные и информация, указанные в настоящем описании могут быть изменены SAME capcell automatici s.p.a. без предварительного уведомления.

ФАЗА ОТКРЫТИЯ (стоп):

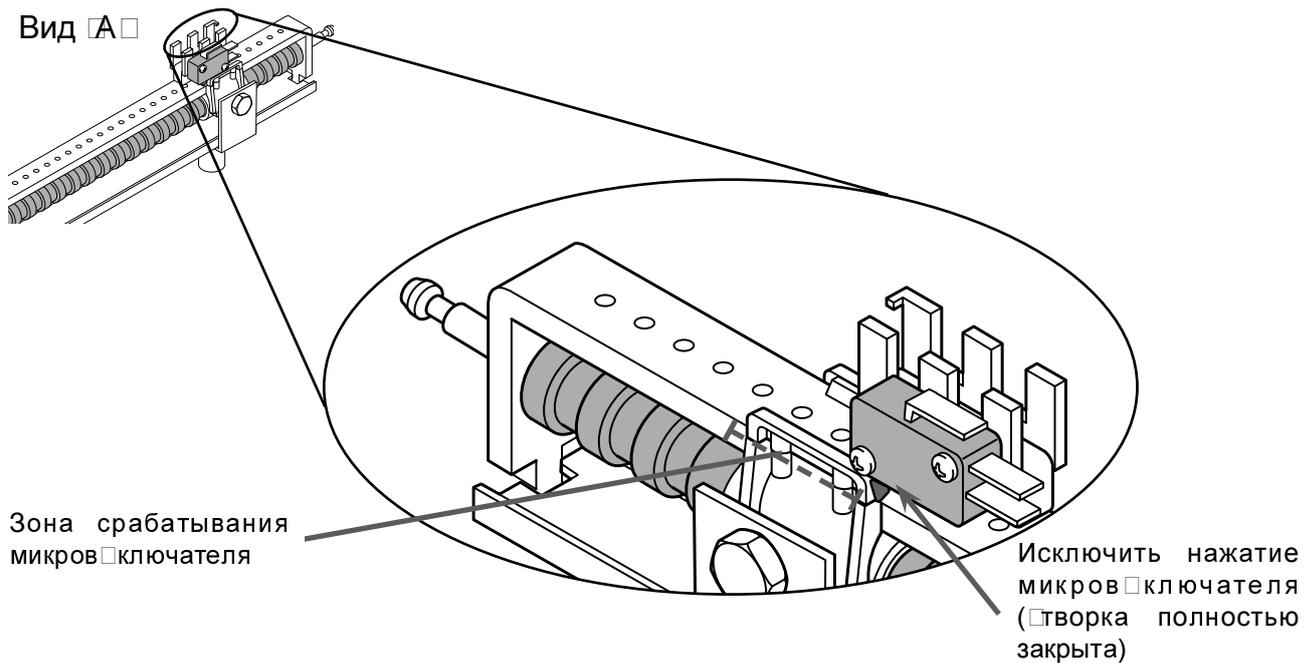
Разблокируйте редуктор и установите створку ворот в полностью открытое положение, открутите винты крепления концевого микровыключателя открытия.

Перемещайте концевой микровыключатель по направляющей, пока не произойдет его контакт с кареткой. Закрепите микровыключатель, используя соответствующие винты.

ФАЗА ЗАКРЫТИЯ (стоп):

Установите створку ворот в полностью закрытое положение. Открутите винты крепления концевого микровыключателя закрытия.

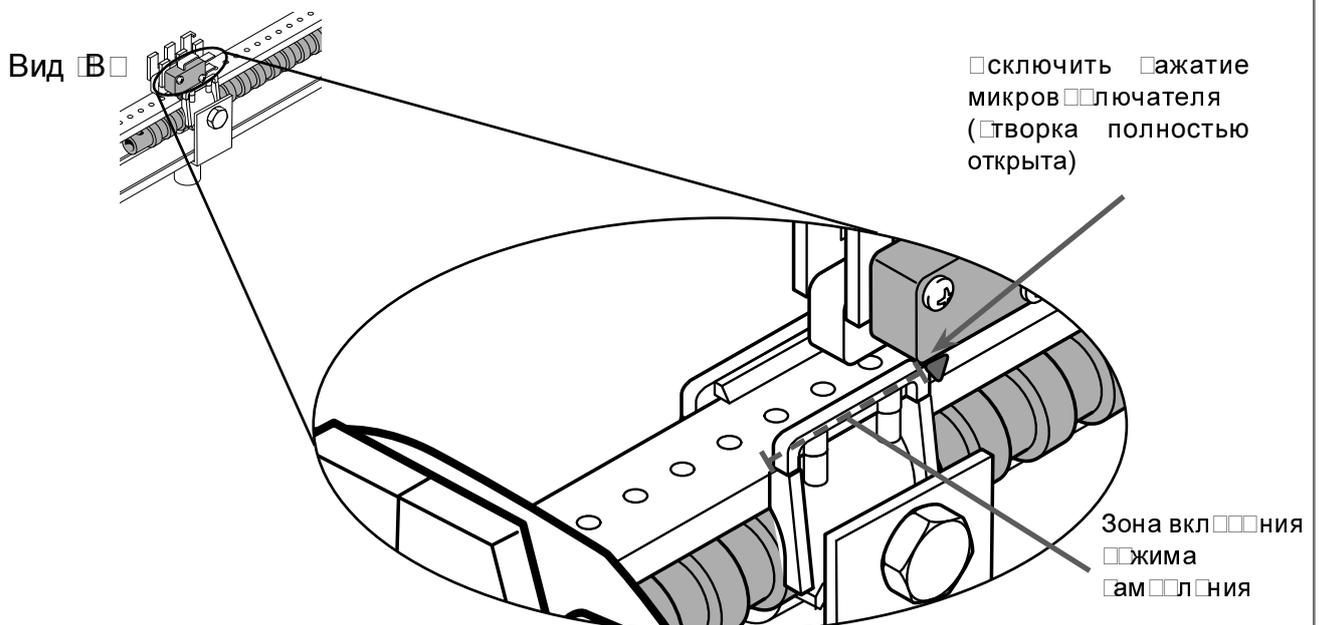
Перемещайте концевой микровыключатель по направляющей, пока не произойдет его контакт с кареткой. Продвигайте микровыключатель дальше до тех пор, пока кнопка микровыключателя не выйдет из зоны срабатывания (вид А). Закрепите микровыключатель, используя соответствующие винты.



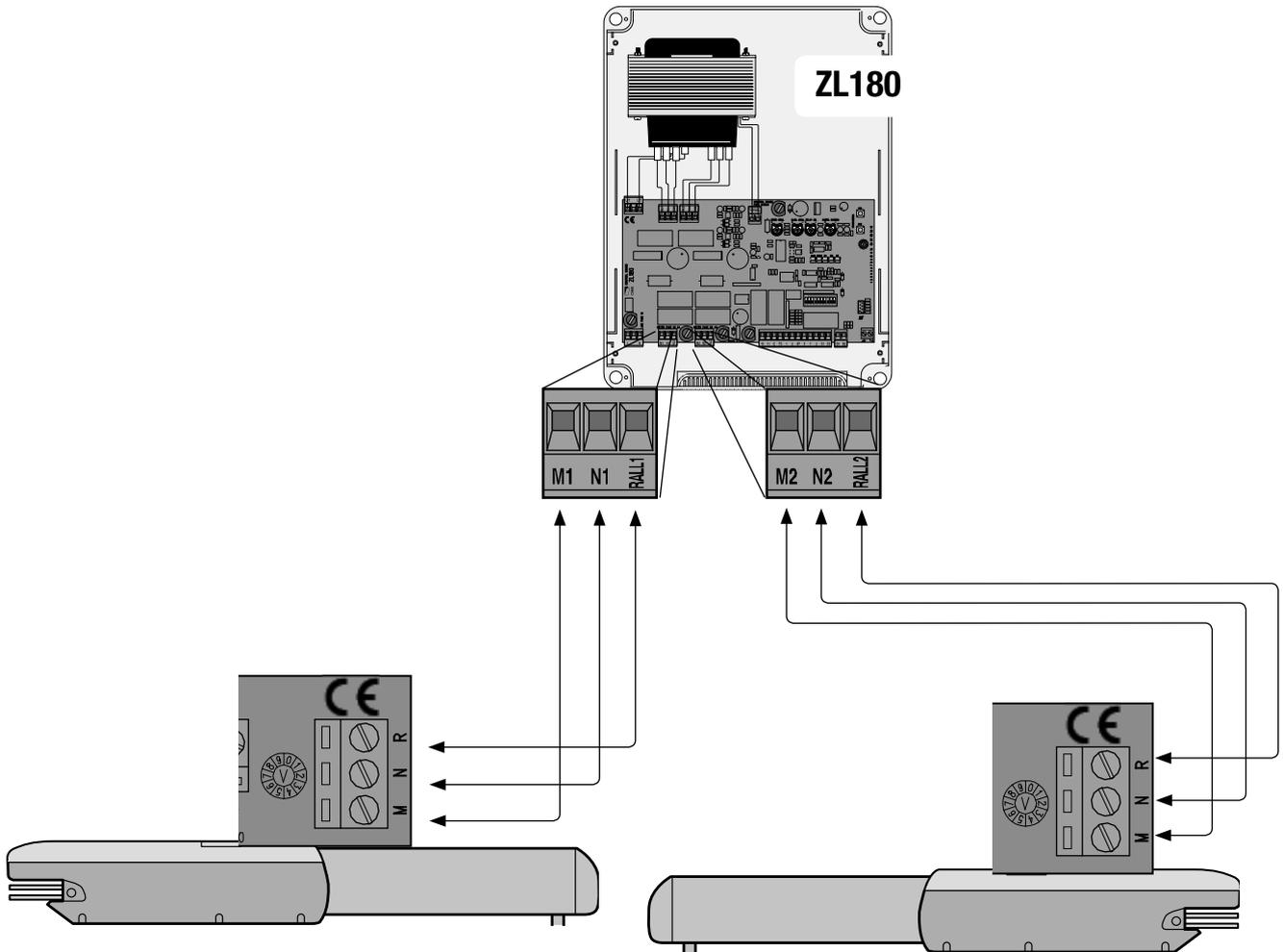
ФАЗА ОТКРЫТИЯ (самолнение, если установлена данная функция):

Разблокируйте редуктор и установите створку ворот в полностью открытое положение, открутите винты крепления концевого микровыключателя открытия.

Перемещайте концевой микровыключатель по направляющей, пока не произойдет его контакт с кареткой. Продвигайте микровыключатель дальше до тех пор, пока кнопка микровыключателя не выйдет из зоны срабатывания (вид В). Закрепите микровыключатель, используя соответствующие винты.



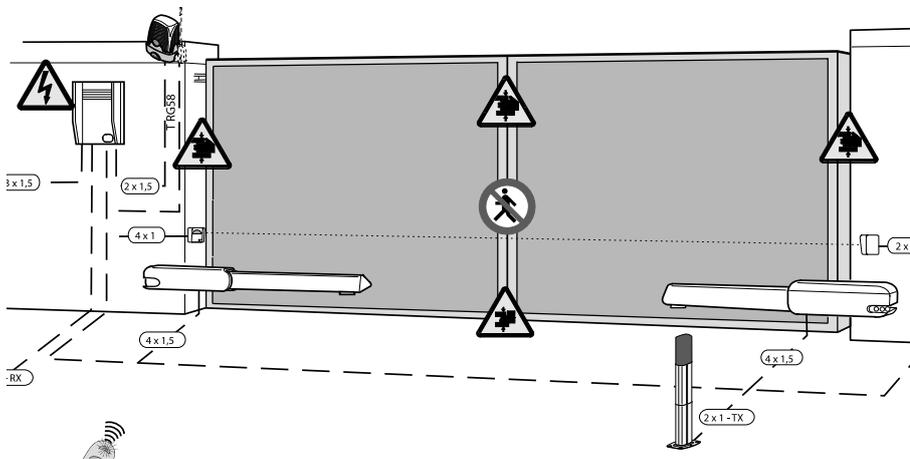
## 7 Подключение к блоку управл. ZL180



### р по безопасности

**!** р по безопасности

Привод должен быть **б**нтирован и использоваться согласно настояще й **б**е другое использование привода потенциально опасно. Производитель не несёт ответственности за любой ущерб, явившийся результатом неграмотного, неправильного или небрежного использования привода. Не прикасайтесь к подвижным частям механизма. Не находитесь на пути движения ворот во время работы привода. Не препятствуйте движению привода, так как это может привести к травмам и повреждениям.



**б**пасно!  
Берегите **б**



**б**пасно!  
Берегите ноги!



**б** !  
окое  
напряжение!



**б**е проходить во  
время работы  
привода!

**б**е позволяйте детям играть или **б**ходиться рядом с автоматическими воротами. Держите устройства управления в местах, недоступных для детей, и не допускающих случайной активации автоматики. В случае обнаружения неисправности или ненормальной работы системы, немедленно прекратите её использование и отключите электропитание.





<input type="checkbox"/> тамп обслу <span style="font-size: small;">○○○○○</span> щей организации	<input type="checkbox"/> омпания
	<input type="checkbox"/> <span style="font-size: small;">○○○</span> проведения работ
	Подпись <span style="font-size: small;">○○○○○○○○○○</span>
	Подпись з <span style="font-size: small;">○○○</span> з <span style="font-size: small;">○○○○</span>
<input type="checkbox"/> выполненные работы _____ _____ _____	

<input type="checkbox"/> тамп обслу <span style="font-size: small;">○○○○○</span> щей организации	<input type="checkbox"/> омпания
	<input type="checkbox"/> <span style="font-size: small;">○○○</span> проведения работ
	Подпись <span style="font-size: small;">○○○○○○○○○○</span>
	Подпись з <span style="font-size: small;">○○○</span> з <span style="font-size: small;">○○○○</span>
<input type="checkbox"/> выполненные работы _____ _____ _____	

## 8 выведение из эксплуатации и утилизация

CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. имеет сертификат системы защиты окружающей среды UNI EN ISO 14001 гарантирующий экологическую безопасность на ее заводах. Мы просим чтобы Вы продолжали защищать окружающую среду. CAME считает одним из фундаментальных пунктов стратегии рыночных отношений выполнение этих кратких руководящих принципов:

### УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Упаковочные компоненты (картон, пластмасса и т.д.) - твердые отходы утилизируемые без каких-либ спецификаций трудностей. Необходимо просто разделить их так, чтобы они могли быть переработаны. Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия. **НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!**

### ИЗДЕЛИЕ

Наши продукты изготовлены с использованием различных материалов. Большинство из них: алюминий, пластмасса, железо, электрические кабели можно считать твердыми отходами. Они могут быть переработаны специализированными компаниями. Другие компоненты: электрическая монтажная плата, батареи дистанционного управления и т.д. могут содержать опасные отходы. Они должны передаваться компаниям имеющим лицензию на их переработку в соответствии с действующим законодательством. **НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!**

## 9 Декларация соответствия

<b>CE</b>	<b>MANUFACTURER'S DECLARATION OF CONFORMITY</b> <small>Pursuant to annex II B of the Machinery Directive 98/37/EC</small>																
 <b>CAME</b> <small>CANCELLI AUTOMATICI</small>	<b>CAME Cancelli Automatici S.p.A.</b> <small>via Martiri della Libertà, 15          31030 Dosson di Casier - Treviso - ITALY          tel (+39) 0422 4940 - fax (+39) 0422 4941          internet: www.came.it - e-mail: info@came.it</small>	<small>--- STANDARDS ---</small> <table style="width: 100%; font-size: x-small;"> <tr> <td>EN 13241-1</td> <td>EN 12635</td> <td>EN 61000-6-2</td> </tr> <tr> <td>EN 12453</td> <td>EN 12978</td> <td>EN 61000-6-3</td> </tr> <tr> <td>EN 12445</td> <td>EN 60335-1</td> <td></td> </tr> </table>	EN 13241-1	EN 12635	EN 61000-6-2	EN 12453	EN 12978	EN 61000-6-3	EN 12445	EN 60335-1							
EN 13241-1	EN 12635	EN 61000-6-2															
EN 12453	EN 12978	EN 61000-6-3															
EN 12445	EN 60335-1																
<small>Declares under its own responsibility that the equipments for automatic garage doors and gates listed below:</small> <div style="text-align: center; font-weight: bold; margin: 5px 0;">A 3024 N - A5024 N</div> <small>... comply with the National Law related to the following European Directives and to the applicable parts of the following Standards.</small> <table style="width: 100%; font-size: x-small; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="width: 33%;"><small>--- DIRECTIVES ---</small></td> <td style="width: 33%;"><small>MACHINERY DIRECTIVE</small></td> <td style="width: 33%;"></td> </tr> <tr> <td><small>98/37/CE - 98/79/CE</small></td> <td><small>ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE</small></td> <td></td> </tr> <tr> <td><small>98/336/CEE - 92/31/CEE</small></td> <td><small>LOW VOLTAGE DIRECTIVE</small></td> <td></td> </tr> <tr> <td><small>73/23/CEE - 93/68/CE</small></td> <td><small>CONSTRUCTION PRODUCTS DIRECTIVE</small></td> <td></td> </tr> <tr> <td><small>89/106/CEE</small></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			<small>--- DIRECTIVES ---</small>	<small>MACHINERY DIRECTIVE</small>		<small>98/37/CE - 98/79/CE</small>	<small>ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE</small>		<small>98/336/CEE - 92/31/CEE</small>	<small>LOW VOLTAGE DIRECTIVE</small>		<small>73/23/CEE - 93/68/CE</small>	<small>CONSTRUCTION PRODUCTS DIRECTIVE</small>		<small>89/106/CEE</small>		
<small>--- DIRECTIVES ---</small>	<small>MACHINERY DIRECTIVE</small>																
<small>98/37/CE - 98/79/CE</small>	<small>ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE</small>																
<small>98/336/CEE - 92/31/CEE</small>	<small>LOW VOLTAGE DIRECTIVE</small>																
<small>73/23/CEE - 93/68/CE</small>	<small>CONSTRUCTION PRODUCTS DIRECTIVE</small>																
<small>89/106/CEE</small>																	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 60%; font-size: x-small;"> <b>IMPORTANT WARNING!</b>            Do not use the equipment specified here above, before completing the full installation            In full compliance with the Machinery Directive 98/37/EC         </div> <div style="width: 35%; text-align: right; font-size: x-small;"> <b>MANAGING DIRECTOR</b>            Mr. Andrea Menuzzo         </div> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 10px;"> </div>																	

Reference code to request a true copy of the original: **DDF B EN A001C**

Данные и информация, указанные в настоящем описании могут быть изменены CAME cancelli automatici s.p.a. без предварительного уведомления.

ООО "УМС Рус" - российское представительство

компании CAME Cancelli Automatici S.p.A. в России

телефон (495) 739-00-69

сайт [www.camerussia.com](http://www.camerussia.com), E-mail: [info@camerussia.com](mailto:info@camerussia.com)

Техническая поддержка: 8-800-200-15-50

